

Asia: VN/10384/2019

## **Valtionavustustoiminnan sanasto**

### **78 systeemi**

#### **Kommentit**

Ei kommentoitavaa

### **79 systeemimalli**

#### **Kommentit**

Ei kommentoitavaa

### **80 ilmiö**

#### **Kommentit**

”havaittavissa oleva abstrakti seikka”. Kielitoimisto määrittelee abstraktin epähavainnollisena: ristiriita?

### **81 vaikuttava tekijä**

#### **Kommentit**

Ei kommentoitavaa

### **82 vaikutussuhde**

#### **Kommentit**

Kielitoimisto määrittelee käsitteen suppeammin.

### **83 vaikutusmekanismi**

#### **Kommentit**

Ei kommentoitavaa

## 84 ilmiön tila

### **Kommentit**

Kysymys: onko tila sama kuin olosuhde (määritelty synonyymeiksi)

## 85 yhteiskunnallinen tarve

### **Kommentit**

Ei kommentoitavaa

## 86 yhteiskunnallinen hyöty

### **Kommentit**

Ei kommentoitavaa

## 87 yhteiskunnallinen haitta

### **Kommentit**

Ei kommentoitavaa

## 88 päämäärä

### **Kommentit**

Olisiko lopullinen parempi sana kuin perimmäinen (perimmäisen yksi määritelmä on lopullinen kielitoimiston sanastossa)

## 89 tavoite

### **Kommentit**

Olisiko tavoitteen isoin ero päämäärään verrattuna se, että tavoitteita voi olla monta (ja lisäksi välitavoitteita), mutta päämääriä yleensä vain yksi (esim. va-toiminnan päämäärä, johon päästään useiden tavoitteiden avulla)

## 90 lopputulos

### **Kommentit**

Ei kommentoitavaa

## 91 tuotos

### **Kommentit**

Ei kommentoitavaa

## 92 välitön tulos

### **Kommentit**

Ei kommentoitavaa (pitäisikö määritellä myös pelkkä tulos -sana?)

## 93 muutos

### **Kommentit**

Ei kommentoitavaa

## 94 vaikutus

### **Kommentit**

Ei kommentoitavaa

## 95 välitön vaikutus

### **Kommentit**

Ei kommentoitavaa

## 96 välillinen vaikutus

### **Kommentit**

Ei kommentoitavaa

## 97 yhteiskunnallinen vaikutus

### **Kommentit**

Kysymys: eikö yht.kunnallinen vaikutus voi olla kapea-alainen ja lyhytaikainen?

## 98 alueellinen vaikutus

### **Kommentit**

Ei kommentoitavaa

## 99 vaikuttavuus

### **Kommentit**

Vaikutus määritellään muutokseksi, jonka tarkasteltava toiminta tai muu tekijä aiheuttaa ja vaikuttavuus ilmentää sitä, mitä vaikutuksia (lisäksi mainitaan monen toiminnan yhteisvaikutus = vaikuttavuutta? yhteisenä nimittäjänä on monikko, vaikutukset ja monen toiminnan yhteisvaikutus) toiminta saa aikaan. Ei ehkä riittävästi osattu määritellä näiden kahden eroa; sinänsä. Olisiko apua: "täytän auton pissapojan säiliötä, jotta säiliö täyttyy, mutta jos kaadan nestettä säiliön aukon ohi, niin vaikuttavuutta ei synny, mutta vaikutuksia syntyy, esim. sitä, että auton alla oleva maa kastuu nesteellä. Tällöin täyttäminen (vaikutus) on eri asia kuin täytyminen (vaikuttavuus).

## 100 yhteiskunnallinen vaikuttavuus

## **Kommentit**

Sama kuin edellä eli määrittelyssä vaikuttavuus (yksikkö) on vaikutuksia (monikko). Pitäisi saada selkeämpi ero näiden käsitteiden välillä.

## 101 tuottavuus

### **Kommentit**

Tuottavuutta mitataan taloustieteessä tuotoksen ja panoksen suhteella, ei lopputulosten. Käsitteen toista huomautusta kannattaa vielä miettiä.

## 102 taloudellisuus

### **Kommentit**

Katso edellinen kommentti. Olisiko eng. käänнос pikemminkin economy tai economic efficiency, kuin cost-effectiveness, mikä viittaa kustannus tehokkuuteen.

## 103 laatu

### **Kommentit**

”Se, missä määrin tarkasteltavan kohteen ominaisuudet täyttävät vaatimukset” = Epäselvä määritelmä. Lisäksi huomautus ei riittävästi avaa laadun määritelmää.

## 104 arviointi

### **Kommentit**

Ei kommentoitavaa

## 105 vaikutusten arviointi

### **Kommentit**

Ei kommentoitavaa

## 106 vaikuttavuuden arviointi

### **Kommentit**

Ei kommentoitavaa

## 107 arvioinnin tarkoitus

### **Kommentit**

” määritetty tarkoitus, jota varten arviointi tehdään” Tuoko ao. määrittely lisäarvoa/selkeyttääkö ts. onko tarpeen määritellä?

## 108 arvioinnin tuotosten käyttäjä

**Kommentit**

Sama kommentti kuin edellä

**109 arviointialue****Kommentit**

Sama kommentti kuin edellä. Sinänsä huomautuksissa voi näiden osalta olla relevanttia tietoa, mutta itse käsitteen määrittely ei tuo lisäarvoa.

**110 arvioinnin kohde****Kommentit**

Sama kommentti kuin edellä.

**111 arviointikysymys****Kommentit**

Sama kommentti kuin edellä.

**112 arviointimenetelmä****Kommentit**

Sama kommentti kuin edellä.

**113 arvioinnin lähtötieto****Kommentit**

Sama kommentti kuin edellä.

**114 arvioinnin tulostieto****Kommentit**

Sama kommentti kuin edellä.

**115 arviointiperuste****Kommentit**

Ei kommentoitavaa

**116 arviointikriteeri****Kommentit**

Ei kommentoitavaa

## 117 arvioinnin tuotos

### Kommentit

Sama kommentti kuin kohdassa 107

## 118 arviointivastaus

### Kommentit

Kysymys: onko vastaus sama kuin päätelmä tai tulkinta?

## 119 tulo

### Kommentit

Mietintää herätti sanan "välitön" rajaavuus. Laskentatoimen oppikirjamääritelmä: tulo on liiketapahtuma, joka aiheutuu suoritteen (tavara tai palvelu) luovuttamisesta.

## 120 tuotto

### Kommentit

Ei kommentoitavaa.

## 121 meno

### Kommentit

Laskentatoimen oppikirjamääritelmä: meno on liiketapahtuma, joka aiheutuu tuotannontekijän hankkimisesta.

## 122 kulu

### Kommentit

Ei kommentoitavaa

## 123 hyväksyttävä kulu

### Kommentit

Ei kommentoitavaa

## 124 ei-hyväksyttävä kulu

### Kommentit

Ei kommentoitavaa

## 125 arvioidut kulut

### Kommentit

Ei kommentoitavaa

## 126 hyväksytyt arvioidut kulut

### Kommentit

Ei kommentoitavaa

## 127 hylätyt arvioidut kulut

### Kommentit

Ei kommentoitavaa

## 128 raportoidut kulut

### Kommentit

Ei kommentoitavaa

## 129 hyväksytyt raportoidut kulut

### Kommentit

Ei kommentoitavaa

## 130 hylätyt raportoidut kulut

### Kommentit

Ei kommentoitavaa

## 131 hankintameno

### Kommentit

Määritelmä rajaa hankintamenokäsitteen vain pitkävaikutteisten tuotannontekijöiden hankintaan. Voisiko olla pikemminkin määritelmä; hankintamenona pidetään lähtökohtaisesti sitä arvoa, jolla tuotannontekijä on hankittu. vrt. kommentti 121

## 132 poisto

### Kommentit

Ei kommentoitavaa

## 133 hankinta

### Kommentit

Täsmäntävä täydennys; Hankintoihin liittyvä tieto viedään liiketapahtumana aina kirjanpitoon.

## 134 kustannus

**Kommentit**

Ei kommentoitavaa

135 välitön kustannus

**Kommentit**

Ei kommentoitavaa

136 välillinen kustannus

**Kommentit**

Ei kommentoitavaa

137 kokonaiskustannukset

**Kommentit**

Ei kommentoitavaa

138 hyväksyttävä kustannus

**Kommentit**

Ei kommentoitavaa

139 ei-hyväksyttävä kustannus

**Kommentit**

Ei kommentoitavaa

140 kokonaiskustannusarvio

**Kommentit**

Ei kommentoitavaa

141 arvioidut kustannukset

**Kommentit**

Ei kommentoitavaa

142 hyväksytyt arvioidut kustannukset

**Kommentit**

Ei kommentoitavaa

143 hylätyt arvioidut kustannukset



**Kommentit**

Ei kommentoitavaa

**144 raportoidut kustannukset****Kommentit**

Ei kommentoitavaa

**145 hyväksytyt raportoidut kustannukset****Kommentit**

Ei kommentoitavaa (huomautus on vähän erikoinen, sillä eikö aina ennen maksatusta hyväksytä kustannukset)

**146 hylätyt raportoidut kustannukset****Kommentit**

Ei kommentoitavaa (huomautus on vähän erikoinen, sillä eikö aina ennen maksatusta hyväksytä kustannukset)

**147 panostus****Kommentit**

Ei kommentoitavaa

**148 oma panostus****Kommentit**

Määritelmän osa "...päättää ottaa toiminnan tai hankkeen käyttöön" mietityttää, olisiko parempi muotoilu; ...päättää kohdentaa rahoitettavaan toimintaan tai hankkeeseen.

**149 ulkopuolinen panostus****Kommentit**

Ei kommentoitavaa

**150 rahoitus****Kommentit**

Olisiko parempi muotoilu; Rahoitus on varojen hankkimista jonkin hankkeen tai toimenpiteen toteuttamiseksi.

Huomautuksen osalta täydennys; Rahoituksesta syntyy aina rahoitustapahtumakirjauksia rahoituksen saajan kirjanpitoon

## 151 ei-rahallinen panostus

### Kommentit

Ei kommentoitavaa

## 152 kokonaisrahoitus

### Kommentit

Korjaus: "Valtionavustuksen hakijan näkökulmasta kokonaisrahoitus sisältää lisäksi ei-hyväksyttäviä kustannuksia vastaavan rahoitusosuuden."

## 153 ulkopuolinen rahoitusosuus

### Kommentit

Ei kommentoitavaa

## 154 omarahoitusosuus

### Kommentit

Määritelmä ja huomautus eivät täsmennä, mitä termillä tarkoitetaan. Esim. muuttuuko toiminnan ulkopuolinen rahoitusosuus omarahoitukseksi, silloin kun se on saatu. On myös epäselvää, voiko hankkeesta saadut tulot kirjata omarahoitusosuudeksi (määritelmä: "se osuus kokonaisrahoituksesta, josta rahoituksen hakija tai saaja vastaa itse")

## 155 hyväksyttävien kustannusten omarahoitusosuus

### Kommentit

Ei kommentoitavaa

## 156 ei-hyväksyttävien kustannusten omarahoitusosuus

### Kommentit

Ei kommentoitavaa

## 157 yksityinen rahoitus

### Kommentit

Määritelmä ei tuo käsitteeseen mitään lisäarvoa

## 158 julkinen rahoitus

### Kommentit

Määritelmä ei tuo käsitteeseen mitään lisäarvoa, tulisi ainakin määritellä, mitä ovat julkisyhteisöt

## 159 harkinnanvarainen julkinen rahoitus

**Kommentit**

Huomautuksen viimeistä lausetta olisi syytä täydentää.

**160 harkinnanvaraisesti osoitettu määräraha****Kommentit**

Itse määritelmää syytä täsmentää/parantaa, huomautus sen sijaan ok.

**161 henkilö****Kommentit**

Ei kommentoitavaa (onko tarpeen määritellä?)

**162 työntekijä****Kommentit**

Olisi tarpeen määritellä vastaavasti myös työnantaja.

**163 vapaaehtoinen****Kommentit**

Ei kommentoitavaa

**164 organisaatio****Kommentit**

"toimija, joka on henkilöiden muodostama yhteenliittymä ja jolla on yhteinen tavoite ja tarkoituksenmukainen rakenne". Vähän särähtää sana "tarkoituksenmukainen". Sijaan voisi harkita joitakin sanoista "toiminta-ajatus", "yhteiset päämäärät", "ohjaus-/ kiinteä järjestelmä"

**165 hankeorganisaatio****Kommentit**

Ei kommentoitavaa

**166 sidosryhmä****Kommentit**

Ei kommentoitavaa (ehkä sidonnaisuus-/ vuorovaikutussuhde olisi hyvä tuoda enemmän esille)

**167 verkosto****Kommentit**

Verkostot kait mielletään pääosin pitkäaikaisiksi, kumppanuudet ym. voivat olla lyhytaikaisia

## 168 kumppani

### Kommentit

Ei kommentoitavaa

## 169 yhteistyökumppani

### Kommentit

Ei tarvita, koska sanastossa kumppani määritellään myös yhteistyötahoksi.

## 170 hankkeen rahoittaja

### Kommentit

Määritelmä vähän ontuu ("..yhteistyökumppani")

## 171 hankkeen tukija

### Kommentit

Onko tällainen rajaava määritelmä tarpeen (ei-rahallinen, ilman mitään vastiketta)?

## 172 hankekumppani

### Kommentit

Kysymys: onko ostopalvelun tuottaja hankekumppani, kun on kyseessä ostaja-myyjä suhde eikä ostopalvelun myyjä yleensä ole mukana hanketta suunniteltaessa. Lisäksi ostopalvelu pitää yleensä tiukkojen sääntöjen mukaan kilpailuttaa, jolloin sana kumppani haiskahtaa laittomalta "hyvä veli verkostolta", jossa kilpailutuksen sääntöjä kierretään.

## 173 hankkeen hallinnoija

### Kommentit

Määritelmä ei tuo paljon lisäarvoa termiin

## 174 hankkeen toteuttaja

### Kommentit

sama kommentti kuin edellä

## 175 ostopalvelun tuottaja

### Kommentit

Tässäkin sana kumppani häiritsee, katso kommentit edellä kohdassa 172.

## 176 ostopalvelun tilaaja

## **Kommentit**

Tässä sanaa kumppani käytetään vähän toisin, jolloin ostaja on (kenen?) kumppani, joka tilaa palvelun ulkopuoliselta toimijalta. Huomautuksen ensimmäinen lause?

## 177 sopimuskumppani

### **Kommentit**

Määritelmä ei tuo paljon lisäarvoa termiin.

## 178 kumppanuussuhde

### **Kommentit**

Ei kommentoitavaa

## 179 kumppanuussopimus

### **Kommentit**

Jos termi on sama kuin yleisemmin käytetty yhteistyösopimus, niin tarvitaanko sitä? Huomautuksessa valtionavustuksen siirron yhteydessä puhutaan kumppanuussopimuksesta, mutta lain mukaan puhutaan siirtosopimuksesta, jolloin kumppanuussopimuksen käyttö ko. yhteydessä on huono esimerkki.

## 180 ostopalvelusopimus

### **Kommentit**

Kumppanuussana ei sovi ostopalvelun yhteyteen.

## 181 resurssi

### **Kommentit**

Tulisiko lisätä aineelliset ja aineettomat resurssit.

## 182 osaaminen

### **Kommentit**

Ei kommentoitavaa, hyvin määritelty

## 183 työpanos

### **Kommentit**

Ei kommentoitavaa, hyvin määritelty

## 184 työväline

### **Kommentit**

Ei kommentoitavaa

## 185 materiaali

### Kommentit

Ei kommentoitavaa

## 186 toimintapaikka

### Kommentit

Ei kommentoitavaa

## 187 toteuttamisaika

### Kommentit

”..Esimerkiksi valtionavustuksen hakijan toimintaa varten varaama toteuttamisaika on resurssi, ..”  
tämä jää epäselväksi ??

## 188 käytettävissäoloaika

### Kommentit

onko kieliopillisesti oikein? Pitäisikö olla käytettävissä oleva aika?

## 189 hanke

### Kommentit

Ilmeisesti sama asia kuin projekti (sv ja en), jolloin sen voisi sanoa huomautuksissa.

## 190 hankkeen perustaminen

### Kommentit

Ei kommentoitavaa, hyvin määritelty

## 191 hankkeen hallinnoiminen

### Kommentit

Ei kommentoitavaa.

## 192 hankkeen suunnittelu

### Kommentit

Määritteleekö muutkin tavoitteet kuin välitavoitteet?

## 193 hankkeen viestintä

**Kommentit**

Miksi rajataan vain sidosryhmiin?

**194 hankkeen sisäinen seuranta****Kommentit**

Ei kommentoitavaa

**195 hankkeen ohjaaminen****Kommentit**

Ei kommentoitavaa

**196 hankkeen ohjaamista tukeva arviointi****Kommentit**

Ei kommentoitavaa

**197 hankkeen lopettaminen****Kommentit**

Ei kommentoitavaa, hyvin määritelty

**198 hankkeen toteuttaminen****kommentit**

Ei kommentoitavaa

**199 hankkeen varsinaisen toiminnan valmistelu****Kommentit**

Ei kommentoitavaa

**200 hankkeen varsinainen toiminta****Kommentit**

Ei kommentoitavaa (tarvitaanko?)

**201 hankkeen aikaansaannosten juurruttaminen****Kommentit**

Voidaan kait puhua myös jalkauttamisesta. Jalkauttamissuunnitelman tärkeä osa on juuri se, miten hanke ”jää elämään” hankkeen päättymisen jälkeen.

## Yleiset kommentit sanastosta

**Voitte kirjoittaa kommenttinne alla olevaan tekstikenttään**

-

Nummikoski Jukka  
Maa- ja metsätalousministeriö